

**DEPARTAMENTO DE
CONSERVACION DEL
MEDIO AMBIENTE**



**DEL ESTADO DE
NUEVA YORK**

Donde Encontrar Información:

Documentos del proyecto están disponibles en los siguientes lugares para ayudar al público a estar informado.

Queens Public Library

Broadway Branch
4020 Broadway

Long Island City, NY 11103
(718) 721-2462

Llame para las horas de atención

NYSDEC, Region 2 Office

47-40 21st Street

Long Island City, NY 11101

Llame con anticipación: (718) 482-4900

Horas: Mon. to Fri. 8 AM to 4 PM

A Quien Contactar:

Las preguntas y opiniones son bienvenidas y deberían dirigirse como se muestra a continuación:

Preguntas Acerca del Proyecto

Shaun Bollers, Gerente de Proyecto

NYSDEC, Region 2 Office
47-40 21st Street

Long Island City, NY 11101
(718) 482-4096

snboller@gw.dec.state.ny.us

Preguntas de Salud Pública:

Chris Doroski
NYSDOH

Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7880

BEEI@health.state.ny.us

Para mayor información sobre el Programa de Limpieza de Brownfield de Nueva York, visite:

www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

FICHA TECNICA #1

Programa de Limpieza de Brownfield

**Silvercup West NYPA Site
42-22 to 42-48 Vernon Blvd.
Long Island City, NY 11101**

SITIO No. C241109

NYSDEC REGION 2

Marzo 2014

Borrador del Trabajo de Investigación para el Sitio de Brownfield Disponible para el Comentario del Público

Se invita al público a opinar sobre el borrador del plan de trabajo revisado por el New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC) para investigar el sitio Silvercup West NYPA ("sitio") localizado en 42-48 Vernon Boulevard, Long Island City, Queens, Queens County. Favor de ver el mapa para la ubicación del sitio. Los documentos relacionados con la limpieza del sitio pueden ser encontrados en las áreas identificadas bajo el nombre de "Donde Encontrar Información" en la parte izquierda de la página.

Borrador del Plan de Trabajo de Investigación: El borrador del plan de trabajo de investigación, llamado el "Plan de Trabajo de Investigación en Remediación" fue presentado a NYSDEC bajo el Programa de Limpieza Brownfield de Nueva York. La investigación será realizada por Terra Cotta, LLC ("solicitante") con la supervisión de NYSDEC y New York State Department of Health (NYSDOH).

Como opinar: NYSDEC está aceptando opiniones escritas acerca del borrador del plan de trabajo de investigación por 30 días, desde Marzo 28, 2014 hasta Abril 26, 2014. El plan propuesto está disponible para su revisión en las secciones identificadas como "Donde Encontrar Información". Por favor presente las opiniones al gerente de proyectos de NYSDEC, listado en Preguntas Relacionadas con el Proyecto en el área "A Quien Contactar" en la parte izquierda de la página.

Lo Más Destacado de la Investigación Propuesta para el Sitio: La investigación definirá la naturaleza y extensión de la contaminación en suelo, agua subterránea, vapor de suelo, y otras partes del medio ambiente que hayan sido afectadas. Los elementos de la investigación propuesta incluirán:

- Perforación de pozos de exploración y recolección de muestras de suelos;
- Instalación de pozos de monitoreo de agua subterránea y recolección de muestras de agua subterránea; e
- Instalación de puntos temporales de vapor de suelo y recolección de muestras de vapor de suelo.

Descripción del Sitio: El Sitio, que pertenece al New York Power Authority (NYPA), está actualmente ocupado por una instalación temporal de generación de energía. Tiene un área aproximada de 3.4 acres y está localizada en el East River al sur del Puente Queensboro. Esta bordeado por Vernon Boulevard al este, 43rd Avenue al sur, el East River al oeste, y una propiedad desocupada (Antiguo Sitio New York Terra Cotta) al norte. El área circundante es primariamente industrial y comercial, con algunas áreas residenciales al norte más allá del Puente Queensboro. Detalles adicionales del Sitio, incluyendo evaluaciones medio ambientales y de salud, están disponibles en Environmental Site Remediation Database (Base de Datos del Sitio de Remediación del Medio Ambiente) del NYSDEC (Introduciendo el ID del Sitio, C241149) en:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/index.cfm?pageid=3>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE BROWNFIELD

Pasos a seguir: NYSDEC considerará opiniones del público, revisará el plan como sea necesario, y aprobará el plan de trabajo. NYSDOH debe estar de acuerdo con el plan. El Plan de Trabajo aprobado estará disponible al público (vea "Donde Encontrar Información").

Cuando la investigación haya sido completada, se preparará y presentará un reporte al NYSDEC que resuma los resultados. NYSDEC evaluará el reporte, hará revisiones necesarias y, si fuese apropiado, aprobará el reporte.

Después de la investigación, un plan de limpieza, llamado "Plan de Trabajo Remedial", será elaborado y un Documento de Decisión será propuesto. El plan de limpieza incluirá una evaluación de la remediación propuesta para el sitio, o recomendará una alternativa de ninguna acción o ninguna otra acción necesaria. El objetivo del plan de limpieza es para asegurar la protección de la salud pública y del medio ambiente. NYSDEC presentará el plan de limpieza propuesto al público para su revisión y comentario durante un periodo de 45 días. NYSDEC mantendrá al público informado durante toda la investigación y limpieza del sitio.

Programa de Limpieza de Brownfield: El Programa de Limpieza de Brownfield en Nueva York (PLB) invita a la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para su reutilización y urbanización. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos.

Un "brownfield" es cualquier propiedad la cual es de difícil reúso o urbanización por la presencia o posible presencia de contaminación.

Para más información acerca de (PLB), visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Lo invitamos a compartir esta ficha técnica con sus vecinos, arrendatarios, y/o pon esta ficha técnica en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

Reciba fichas técnicas por correo electrónico

Reciba información del sitio, como esta ficha técnica, en su correo electrónico. NYSDEC lo invita a registrarse con uno o más sitios de contaminación en las listas de envío de correos electrónicos del condado que están disponible en la siguiente página web:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Es rápido, es gratis, y le ayudará a mantenerse mejor informado. Como miembro, recibirá periódicamente información/anuncios de sitios contaminados en los países que seleccione.

Nota: Por favor ignore este mensaje si Ud. hizo su registro y recibió esta ficha técnica electrónicamente.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE BROWNFIELD

Mapa de Ubicación del Sitio

